

Distr.
GENERAL

A/C.3/53/4
16 October 1998
ARABIC
ORIGINAL: FRENCH

الجمعية العامة



الدورة الثالثة والخمسون

اللجنة الثالثة

البند ١١٠ من جدول الأعمال

مسائل حقوق الإنسان

رسالة مؤرخة ٩ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٨ موجهة إلى الأمين العام
من الممثل الدائم للنمسا لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيل إليكم طيه البيان الذي أصدرته رئاسة الاتحاد الأوروبي بشأن ميانمار، في
٩ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٨ (انظر المرفق).

وأرجوكم التفضل بتعميم نص هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما من وثائق الجمعية العامة.

(توقيع) إرنست سوشاربا

الممثل الدائم للنمسا

لدى الأمم المتحدة

المرفق

[الأصل: بالانكليزية والفرنسية]

بيان عن ميانمار صادر في ٩ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٨
عن رئاسة الاتحاد الأوروبي

لا يزال الاتحاد الأوروبي يساوره قلق شديد بسبب تدهور الحالة الداخلية في ميانمار، وهو يذكّر بإدائته لاحتجاز مناضلي المعارضة، بمن فيهم ممثلو البرلمان المنتخبون، ويجدد نداءه من أجل رفع جميع القيود المفروضة على حرية داو أونغ سان سوو كيي في التنقل، والإفراج فورا عن جميع المعتقلين السياسيين في ميانمار.

ويحث الاتحاد الأوروبي من جديد سلطات ميانمار على اتخاذ خطوات في اتجاه الديمقراطية والوفاق الوطني. وأي خطوة تتخذ في اتجاه دعوة البرلمان إلى الانعقاد، واعتماد دستور ديمقراطي جديد، وتنظيم انتخابات حرة نزيهة، تمثل شوطا يقطع في اتجاه الديمقراطية.

وفي الظروف الحالية التي تحول دون انعقاد البرلمان المنتخب في عام ١٩٩٠، يلاحظ الاتحاد الأوروبي أن المعارضة اضطرت إلى إنشاء لجنة تمثل البرلمان مؤقتا، وهو يأمل أن تتخذ سلطات ميانمار مبادرة مماثلة بالدخول في حوار حقيقي مع الأطراف التي حصلت على تأييد ديمقراطي في الانتخابات السابقة.

ويفكر الاتحاد الأوروبي بجد في اتخاذ خطوات سياسية أخرى تأكيداً لقلقه.

وتعلن بلدان أوروبا الوسطى والشرقية المنتسبة إلى الاتحاد الأوروبي، وقبرص المنتسبة إليه، وبلدان الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة الأعضاء في المنطقة الاقتصادية الأوروبية، تأييدها لما ورد في هذا البيان.

— — — — —